



N°107 - 2ème Semestre 2021



ÉTHIOPIOUES

Revue semestrielle ISSN 0850 - 2005

Rue Alpha Hachamiyou TALL x René NDIAYE Tél: +221 33 849 14 14 - Télécopie: +221 33 822 19 14 BP: 2035 Dakar

> e-mail: senghorf@orange.sn internet: http://www.refer.sn/flss online: www.refer.sn/ethiopiques

## COMITÉ DE RÉDACTION

Directeur de Publication A. Raphaël NDIAYE

Directeur de Rédaction Amadou LY

**Membres** Mamadou BA

Abdoulave Élimane KANE

Ramatoulaye Diagne MBENGUE

Boubé NAMAÏWA A. Falilou NDIAYE Amadou Lamine SALL Pierre SARR (Lettres)

Malick DIAGNE Abdou SYLLA Étienne TEIXEIRA Ibrahima WANE **Babacar Mbaye DIOP** 

Alioune DIAW Cheick SAKHO

Andrée Marie Diagne BONANE

Coudy KANE

Membres correspondants Hélène TISSIÈRES (U.S.A.)

Eileen JULIEN (U.S.A.) Sana CAMARA (U.S.A.) Papa Samba DIOP (France)

Françoise UGOCHUKWU (Angleterre)

Pierre K. NDA (Côte d'Ivoire) Guy O. MIDIOHOUAN (Bénin) Abdelouahed MABROUR (Maroc) Ousmane TANDINA (Niger)

Pierre NDEMBY MAMFOUBY (Gabon) Albert OUEDRAOGO (Burkina Faso)

Mbaye DIOUF (Canada)

Ethiopiques

## Éthiopiques

Littérature, philosophic	e, sociologie, anthropologie et art.
N° 107	2ème Semestre 2021

#### Illustration:

SOLY CISSÉ, *GLADIATOR I*, 2015 Metal Sheeting and concrete 20.9 x 26.8 x 11.0 inches 53 x 68 x 28 cm Series: Gladiateur Series

 $\ \, \mathbb{O}\,$  Fondation Léopold Sédar Senghor / Tous droits réservés ISSN 0850 - 2005

# Éthiopiques n° 107. Littérature, philosophie, sociologie, anthropologie et art. 2e semestre 2021.

N° 107 2e SEMESTRE 2021 ..... **SOMMAIRE** 1. Littérature Serigne Khalifa Ababacar WADE - Mobilité actantielle et structure narrative dans Soundjata ou l'épopée mandingue de Djibril Tamsir Niane 7 Cheikh Amadou Kabir MBAYE - De l'épopée au chant. Clotaire Saah NENGOU et Olubunmi O. ASHAOLU - Regards croisés avant la lettre et après la lettre sur l'angoisse environnementale, dans le Cheick SAKHO et Hamet Maïmouna DIOP - Poétique de la résilience culturelle dans Sur la berge du fleuve du Doué d'Amadou Guzine Gawdat OSMAN - Senghor : précurseur de la francophonie ...... 57

## 2. Philosophie, sociologie, anthropologie

Yves Paterne Brice AKOA BASSONG - Fabien Eboussi Boulaga et la nouvelle épistémé africaine
Ousseynou BA - Médiation professionnelle et enquête participative par le théâtre-forum : le cas du projet « débattre des trajectoires des sociétés pastorales » de <i>Voipastorales</i> et la compagnie <i>Kaddu Yaraax</i>
Sosthene NGA EFOUBA - L'Allemagne, puissance fondatrice du Cameroun moderne 1884-1916
Seydou WAYALL - Le dialogue des cultures face au défi de l'altérité dans la pensée musulmane radicale
Rolph Roderick KOUMBA et Ama Brigitte KOUAKOU - Comment penser l'ouverture de l'Afrique au monde et l'intégration du monde dans l'Afrique en ce début du XXIe siècle ?
A. Raphaël NDIAYE - Parenté plaisante et chaînes patronymiques pour la construction d'une citoyennete transfrontalière en Afrique de l'Ouest
3. Critique d'art
Mamadou Sadio DIALLO - Art africain et utopie chez Jean-Godefroy Bidima
Myriam-Odile BLIN - Serigne Ndiaye, la tradition réinventée 187
4. Poème
Huguette Julie D.D - Léopold sédar senghor est mort vive léopold! 197
5. Note de lecture
Jean Pierre LANGELLIER, Léopold Sédar Senghor, Paris, Perrin 2021 201

# Éthiopiques n° 107. Littérature, philosophie, sociologie, anthropologie et art. 2e semestre 2021.

### LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR EST MORT VIVE LÉOPOLD!

Ô MAÎTRE,

Précurseur de l'universelle civilisation, Fils de la grande Égypte Mère Source

Intarissable!

À l'annonce de ta mort,

Je n'ai pas encore pleuré,

Même aux blues-aux sanglots

De Codou Yandé,

Parce que tu demeures en moi

Dans l'infini

Immuable-inaltérable,

Ma Négritude-ma Plénitude

Mon Pharaon-Mon Prince

Mon immortel!

Mon LÉOPOLD

SÉDAR

SENGHOR.

À l'annonce de ta mort

Mon Pharaon mon Prince,

J'ai dû fermer les yeux...

Car mon cœur soudain,

Du tien au diapason s'est arrêté de battre,

M'a prise – crescendo - longtemps longtemps, long-temps,

La nostalgie poignante de ta sereine présence,

De tes désirs ébène,

Ne t'avoir pas parlé ni jamais effleuré,

Seulement écouté.

De si loin de si loin- latissime!
Ô toi! Mon Égyptien chantre des Africains
Qu'enchantait plaisamment ma beauté noire ma beauté nue
Ma toute simple beauté, cosmique
Et diaspora...

Et j'entendrai encore ta parole vivifiante, Rythmique de mon âme mesure de mes pas Symbiose de mes pensées qui dansent, S'élevant vers ton ciel...

Et j'aimerai encore
Sentir et admirer la brûlante flamme
Caresse intelligente-« Intelligence du Soleil » de tes yeux attentifs,
Qui fait ton regard impérial-Impérieux
Mais si tendre si chaud mais si probe
Et me donne l'envie d'être douce volontiers,
De me plier enfin
À ta férule disciplinaire

Et j'aimerai aussi ta beauté mâle
La tienne ravissante- Jeunesse inaltérée,
Magie enchanteresse de ton verbe étincelle
Qui me fascine me fait frissonner,
Ô toi! Mon Prince l'Égyptien,

« Non, je ne resterai plus distraite au charme de ta voix! ».

Je t'aimerai encore

Debout,
Ou bien, couché là étendu,
À la merci de ma pieuse détermination,

Ô fantaisies humaines...

Je t'aimerai toujours, Malgré tes incartades, Ô toi! Le Fils du Lion,

Mon guide lumineux au royaume d'enfance

Apprendre les leçons originelles et attachantes des harmonies cordiales,

Délicieuses plongées dans l'intersidéral dialogue,

Contempler l'équilibre galactique et vital,

La terre où l'on revient Promise au Féal d'Elyon Rôog Sen Un jour... In fine,

Au cimetière Bel Air sœur de Joal l'ombreuse
Des bouquets pleins les matins, je pleurerai enfin,
Prostrée devant ta stèle émouvante, discrète,
Où tu as rejoint l'enfant Philippe Maguilen
L'Héritier de Colette.

Petit-fils de Diogoye et de Gnilane Bakhoum; Je pleurerai my Soul Et puis je m'en irai...

Un jour...

Ne viendra pas l'oubli

Mais s'apaiseront mes regrets-mon angoisse, « L'Angoisse bouchée de mes larmes », disais-tu,

Parce qu'il faut encore ouvrer l'Égypte-l'Afriquiya, Qu'elle se renouvelle - qu'elle se revigore

Encore et en ton nom particulièrement, Guélowar!

Ô! Générosité d'un pharaon,

D'un prince visionnaire

Au concert des Nations...

Un jour... je pleurerai.

Huguette Julie D.D BSDA n° 754308 11 2000

#### A NOS LECTEURS

Éthiopiques publie des études et articles originaux se rapportant à la littérature, de philosophie, de sociologie, d'anthropologie et d'art..

Les textes proposés sont soumis à l'appréciation du Comité de Rédaction qui se réserve la possibillité de solliciter, chaque fois que de besoin, l'avis d'un lecteur extérieur...

Les manuscrits doivent être soumis en trois exempllaiires accompagnés d'un résumé (de 15 lignes au maximum) en français et en anglais . Les auteurs doivent envoyer aussi une version électronique pour PC (Word)..

Le Comité de Rédaction se réserve la possibillité, sauf refus écrit de l'auteur, d'effectuer des correctiions de forme, de décider du moment de la publication, d'éditer les artiicles soit dans les numéros ordinaires soit dans les numéros spéciaux en fonction de leur sujet..

Les auteurs sont priés de signaller la publication dans une autre revue d'articles déjà acceptés par Éthiopiques. Toute publication postériieure à celle d'Éthiopiques devra mentionner en référence le numéro concerné...

Chaque auteur reçoit 10 tirés à part et un exemplaire du numéro..



ÉTHIOPIQUES

Revue semestrielle
ISSN 0850 - 2005

Rue Alpha Hachamiyou TALL x René NDIAYE Tél : +221 33 849 14 14 - Télécopie : +221 33 822 19 14 BP : 2035 Dakar

> e-mail: senghorf@orange.sn internet: http://www.refer.sn/flss online: www.refer.sn/ethiopiques

### **AUTEURS**

Serigne Khalifa Ababacar WADE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal) – Cheikh Amadou Kabir MBAYE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal) – Clotaire Saah NENGOU et Olubunmi O. ASHAOLU (Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Nigeria) – Cheick SAKHO et Hamet Maïmouna DIOP (Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal) – Guzine Gawdat OSMAN (Université du Caire, Égypte) – Yves Paterne Brice AKOA BASSONG (Université de Douala, Cameroun) – Ousseynou BA (Université Iba Der Thiam de Thiès, Sénégal) – Sosthene NGA EFOUBA (Université de Yaoundé II-SOA, Cameroun) – Seydou WAYALL (Université Assane Seck de Ziguinchor, Sénégal) – Rolph Roderick KOUMBA et Ama Brigitte KOUAKOU (Université de Lille, France) – A. Raphaël NDIAYE (Fondation Léopold Sédar Senghor) – Mamadou Sadio DIALLO (Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal) Myriam-Odile BLIN – (Université de Rouen-Normandie, France) – Huguette Julie D.D – Mamadou BA (Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal).

Sénégal	:len°	4.000 F CFA
C	Abonnement annuel	
Afrique	: le n°	5.000 F CFA
	Abonnement annuel	9.000 F CFA
Autres nave	:le n°	30€
Autres pays	Abonnement annuel	
	Abonnement de soutien	